



⚠ ⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / FARE

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Turn off all power supplying the charging station before working on the charging station.
- Use a Voltage Tester of appropriate rating.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Coupez l'alimentation complète de la borne de charge avant toute intervention sur celle-ci.
- Utilisez un testeur de tension présentant les caractéristiques nominales appropriées.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Trennen Sie vor dem Durchführen von Arbeiten an der Ladestation sämtliche Stromversorgungen.
- Verwenden Sie einen Spannungsprüfer mit geeigneter Nennspannung.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE

- Slå av all strøm til ladestasjonen før du foretar noe inngrep på den.
- Bruk en spenningstester for å sjekke nominell ytelse.

Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det medføre dødsfall eller alvorlig personskade.

PLEASE NOTE

- This device must be installed and serviced by a qualified electrician.
- All applicable local, regional and national safety standards and regulations must be complied with during the installation and use of this device.
- The manufacturer disclaims all liability in the event of non-compliance with the instructions on this sheet.

REMARQUE IMPORTANTE

- Cet équipement doit être installé et entretenu par un électricien qualifié.
- Toutes les normes et réglementations de sécurité locales, nationales et régionales applicables doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des instructions fournies dans la présente fiche.

BITTE BEACHTEN

- Das Gerät muss von einem qualifizierten Elektriker installiert und gewartet werden.
- Bei der Installation und Verwendung dieses Geräts müssen alle geltenden nationalen, regionalen und lokalen Sicherheitsnormen und -vorschriften eingehalten werden.
- Der Hersteller kann keinesfalls für die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen haftbar gemacht werden.

MERK

- Dette utstyret skal installeres og vedlikeholdes av en kvalifisert elektriker.
- Samtlige gjeldende lokale, nasjonale og internasjonale normer og forskrifter må følges ved installasjon og bruk av dette utstyret.
- Fabrikanten frasier seg ethvert ansvar dersom instruksjonene som gis i dette dokumentet ikke blir overholdt.

NOTICE / AVIS / HINWEIS / LES DETTE

RISK OF RADIO INTERFERENCE

- In operation, the modem may emit electromagnetic signals that can interfere with different embedded systems.
- Do not use the modem in areas where the use of mobile communications is limited or prohibited.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

RISQUE D'INTERFÉRENCE RADIO

- En fonctionnement le modem peut émettre des signaux électromagnétiques susceptibles d'interférer avec différents systèmes embarqués.
- N'utilisez pas le modem dans des zones où l'utilisation de communications mobiles est limitée ou interdite.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

GEFAHR VON FUNKSTÖRUNGEN

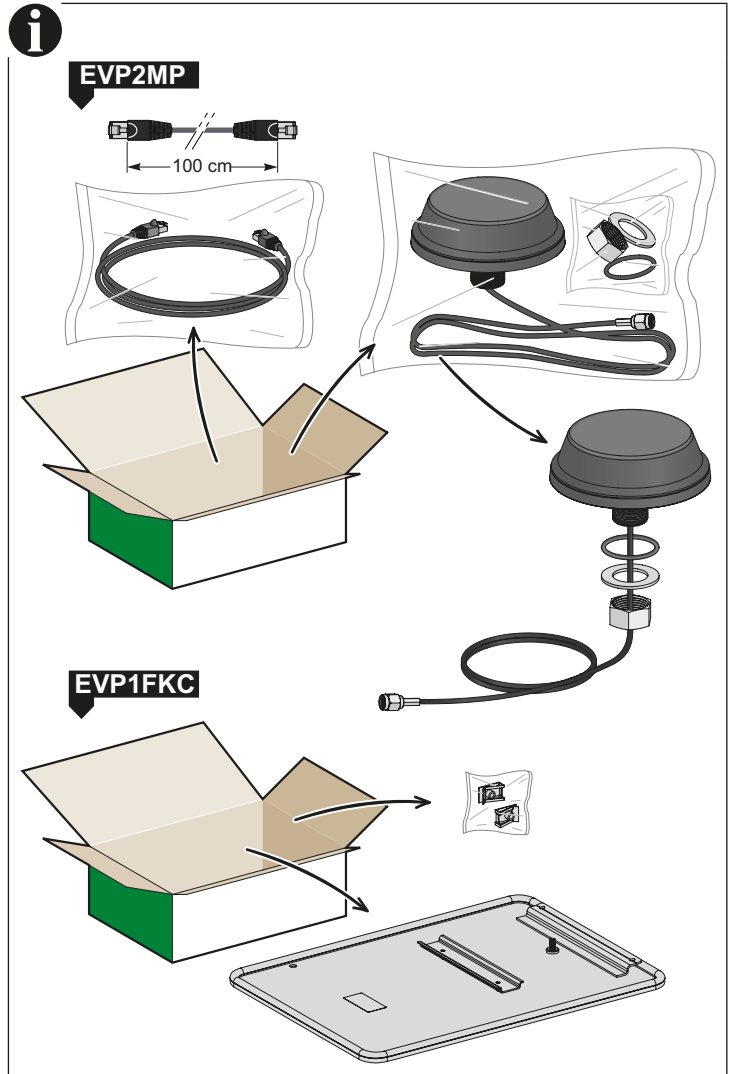
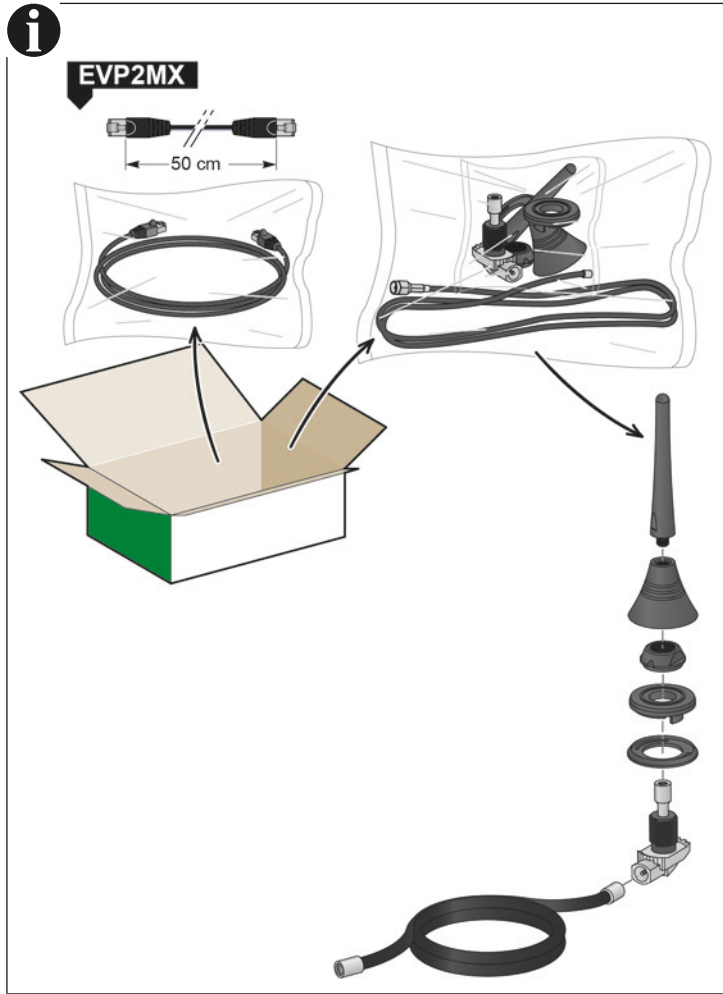
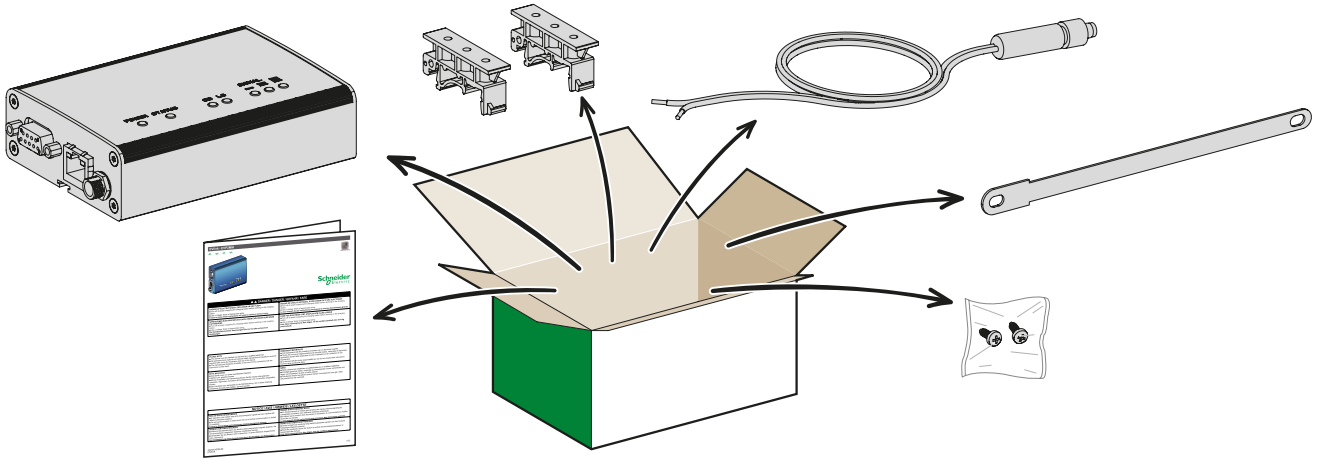
- Während des Betriebs kann das Modem elektromagnetische Signale abgeben, die mit verschiedenen integrierten Systemen interferieren können.
- Verwenden Sie das Modem nicht in Bereichen, in denen Mobilfunk eingeschränkt oder untersagt ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

RISIKO FOR RADIOFORSTYRELSE

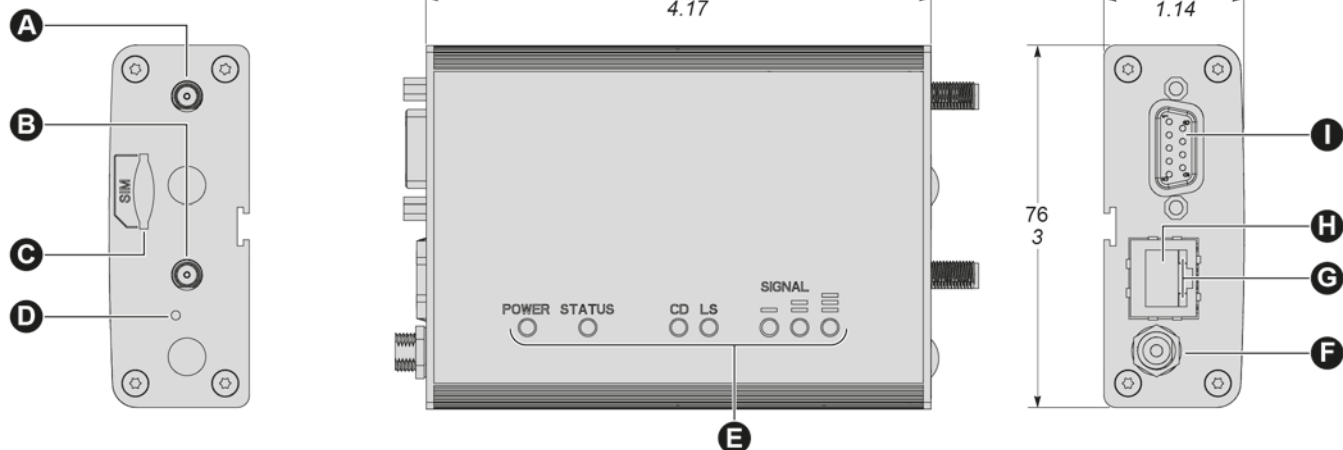
- Under funksjon kan modemmet avgi elektromagnetiske signaler som kan forstyrre forskjellige integrerte systemer.
- Bruk ikke modemmet i soner der bruken av mobile kommunikasjonssystemer er begrensede eller forbudt.

Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det medføre utstyrsskade.



2 Description / Description / Beschreibung / Beskrivelse

mm
in.  < 230 g / 8.1 oz



en	fr	de	no
A Antenna connection	A Connexion antenne	A Antennenanschluss	A Kobling av antenne
B Interface for auxiliary antenna (do not use)	B Interface pour antenne auxiliaire (à ne pas utiliser)	B Anschluss für Hilfsantenne (nicht verwenden)	B Grensesnitt for ekstra antenne (skal ikke brukes)
C SIM card slot	C Logement carte SIM	C SIM-Kartensteckplatz	C Plass for SIM-kort
D Reset button	D Bouton reset	D Reset-Taste	D Reset-knapp
E Status LEDs	E Voyants d'état	E LED-Statusanzeigen	E Statuslamper
F Power supply connection	F Connexion alimentation	F Netzanschluss	F Kobling for strømtilførsel
G Ethernet LEDs	G Voyants Ethernet	G Ethernet-LEDs	G Ethernet-lamper
H Ethernet port	H Port Ethernet	H Ethernet-Anschluss	H Ethernet-port
I RS232 interface	I Interface RS232	I RS232-Schnittstelle	I Grensesnitt RS232

3 Mounting / Montage / Montage / Montering

NOTICE / AVIS / HINWEIS / LES DETTE

RISK OF DAMAGED EQUIPMENT

The modem must be used in the following conditions:

- Temperature range: -30°C to +50°C.
- Mounting in the EVlink charging station.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

Le modem doit être utilisé dans les conditions suivantes :

- Plage de température : -30 °C à +50 °C.
- Montage dans une borne de charge EVlink.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

GEFAHR EINER GERÄTEBESCHÄDIGUNG

Bedingungen zur Verwendung des Modems:

- Temperaturbereich: -30°C bis +50°C.
- Einbau in die EVlink-Ladestation

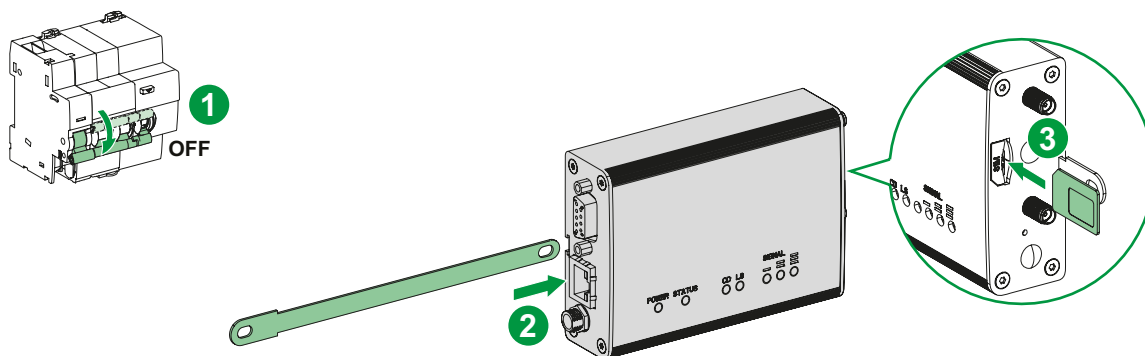
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

RISIKO FOR MATERIELLE SKADER

Modemet skal brukes under følgende forhold:

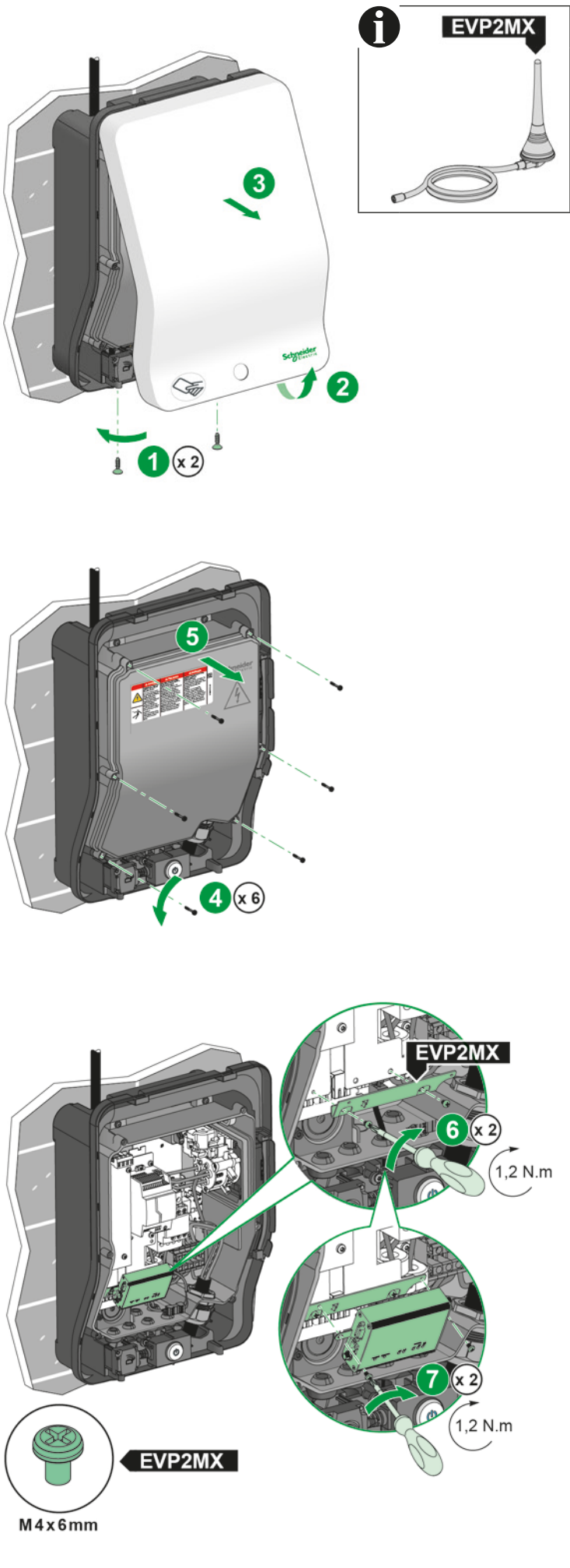
- Temperaturskala: -30 °C til +50 °C.
- Montasje i Evlink-ladestasjonen.

Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det medføre utstyrsskade.

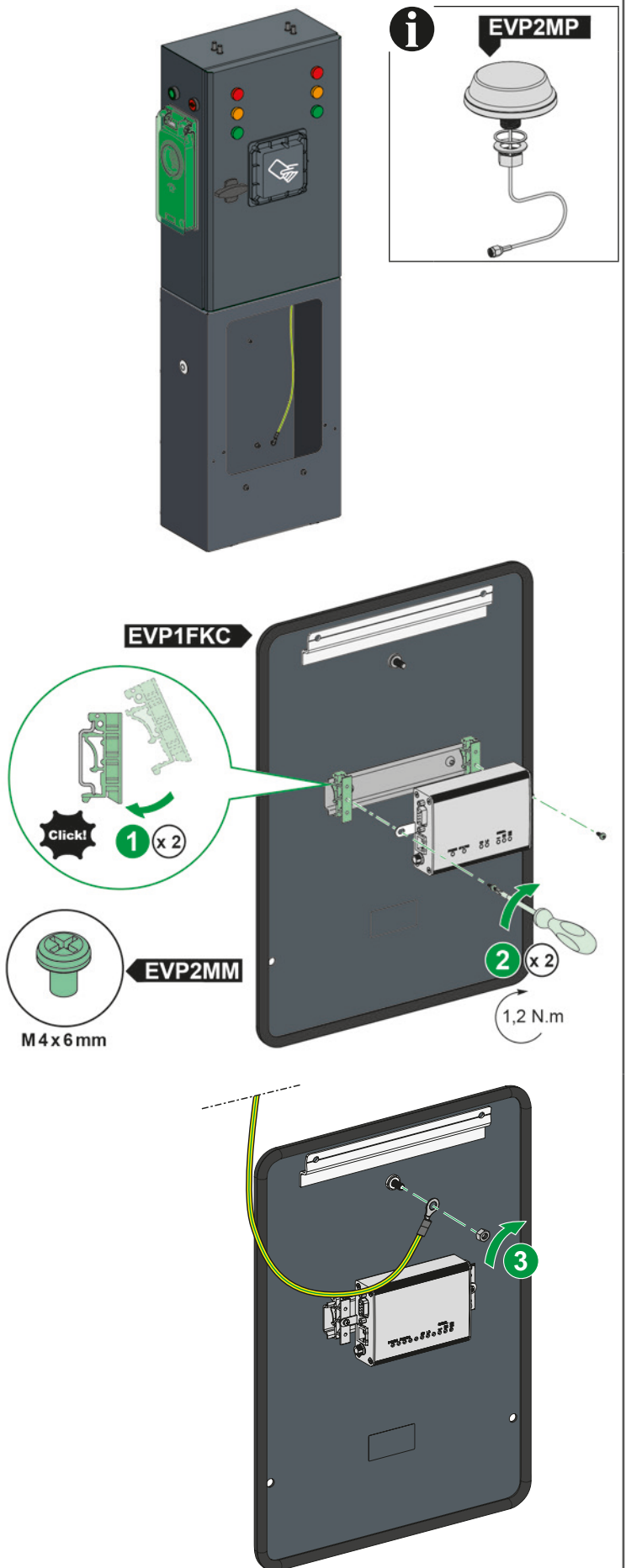


3 Mounting / Montage / Montage / Montering

3.1 EVlink Smart Wallbox

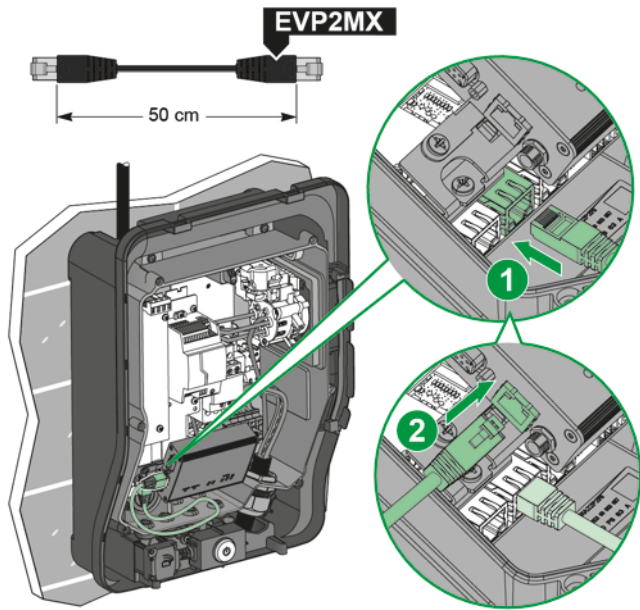


3.1 EVlink Parking

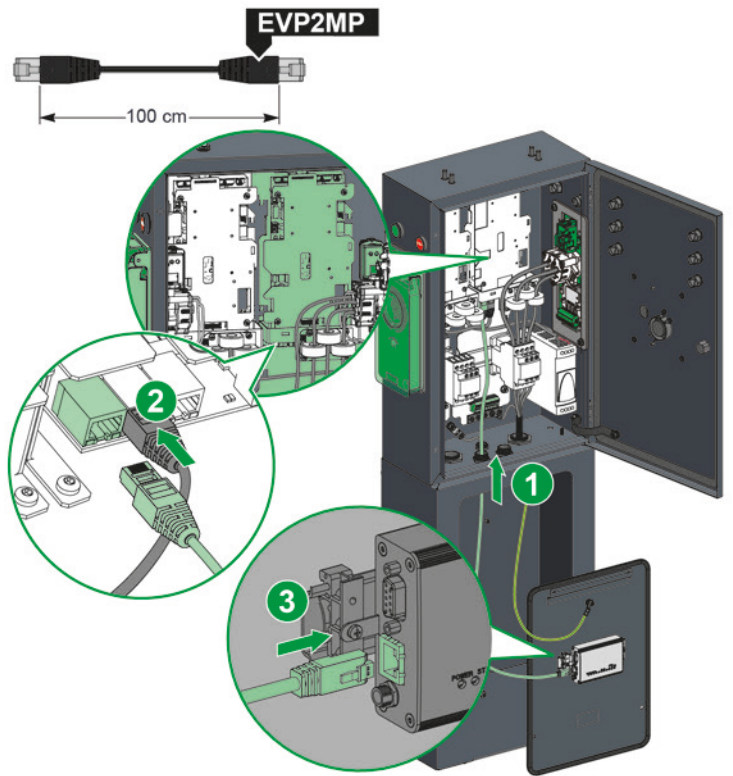


4 Connection / Raccordements / Anschluss / Kobling

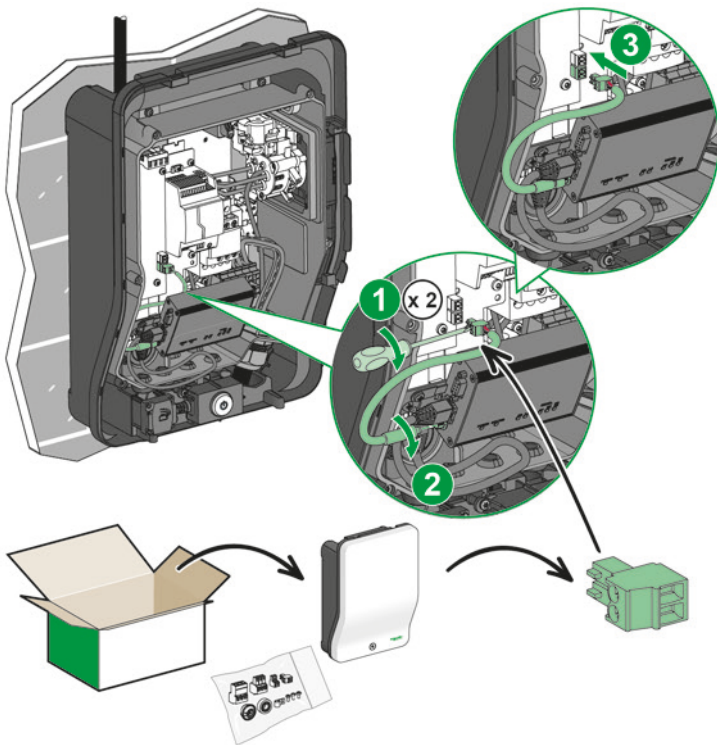
4.1 EVlink Smart Wallbox



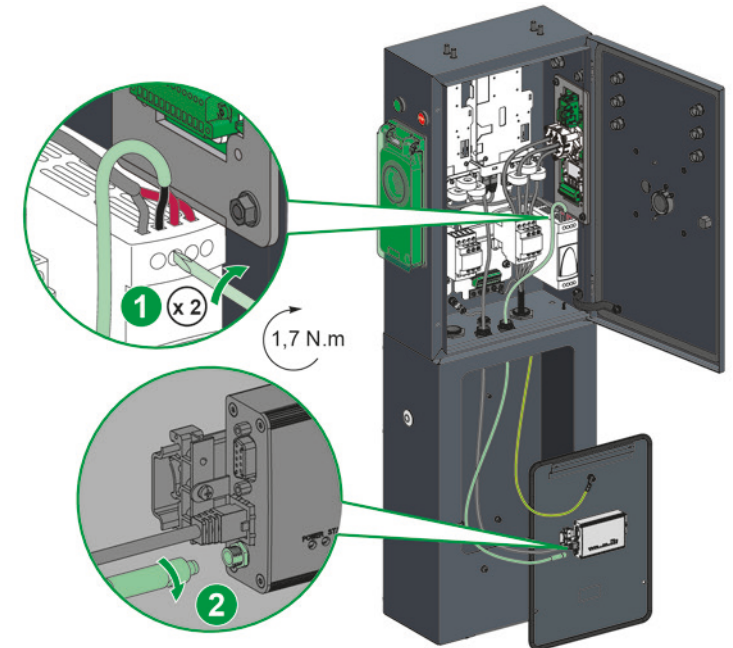
4.1 EVlink Parking



4.2 EVlink Smart Wallbox



4.2 EVlink Parking



en Black 0 V	en Red 24 V
fr Noir 0 V	fr Rouge 24 V
de Schwarz 0 V	de Rot 24 V
no Svart 0 V	no Rød 24 V

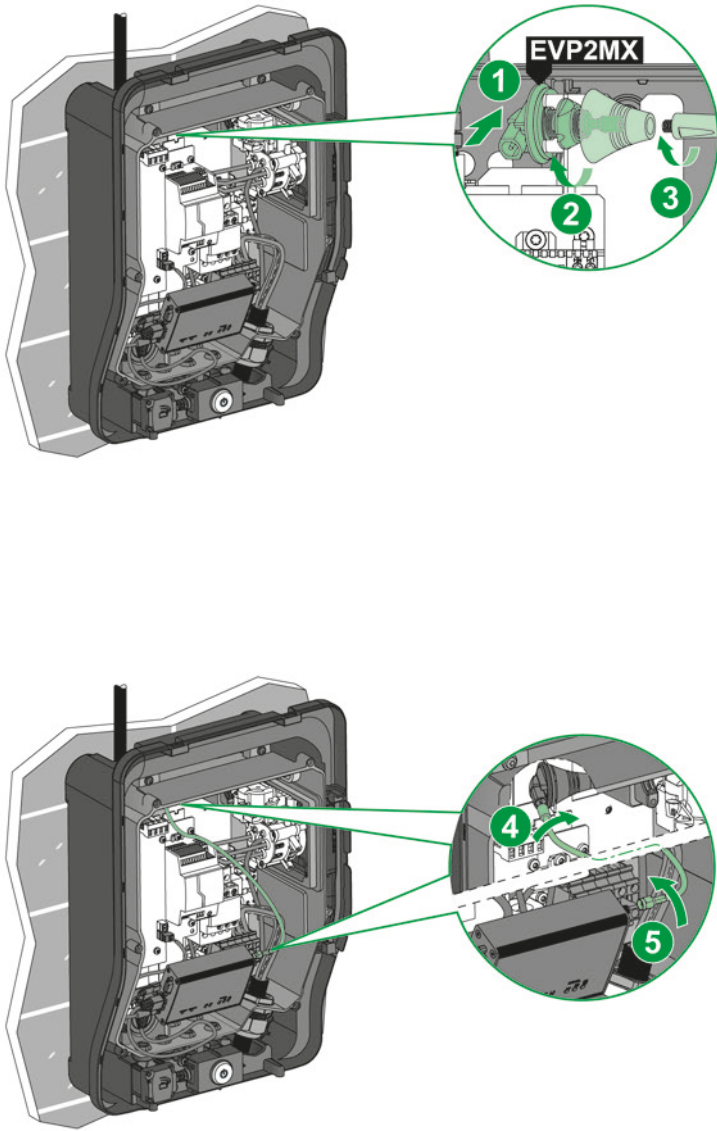
0 V — 24 V

7 mm	0.5 N.m	Ø 3
0.2 in	4.4 lb-in	

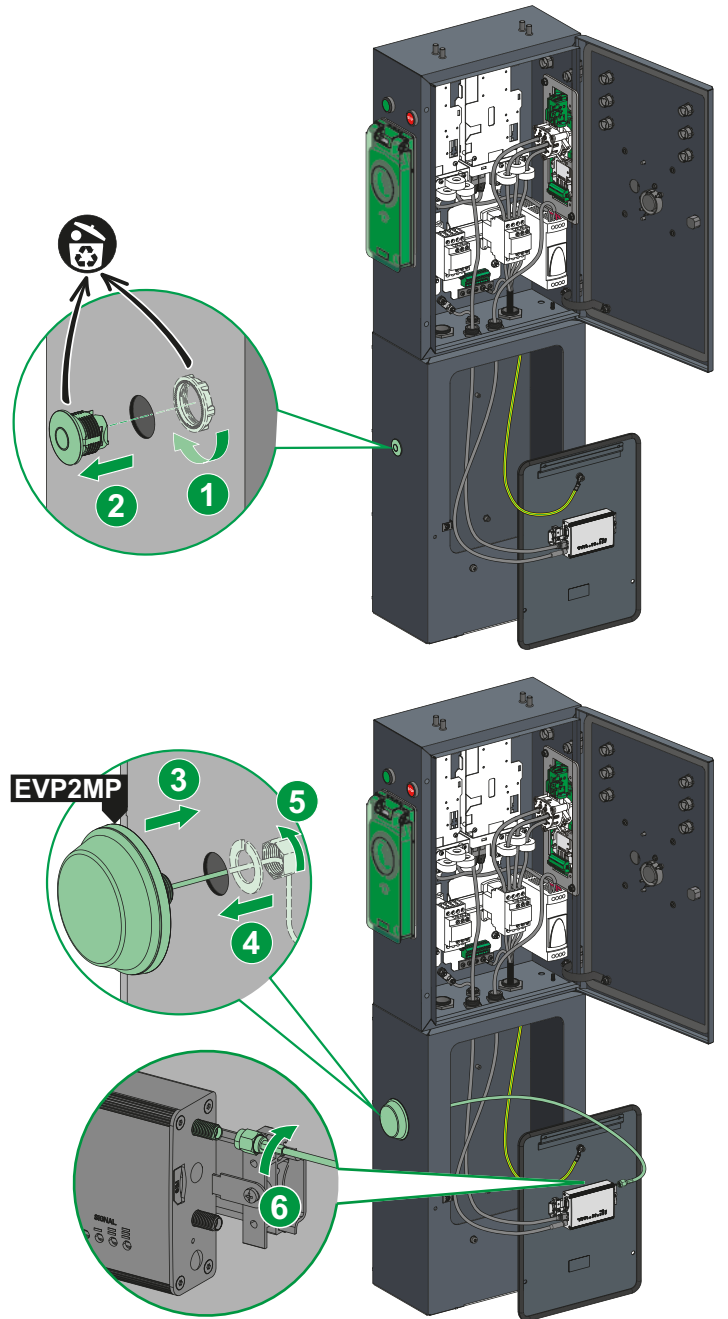
7 mm	1.7 N.m	Ø 4.5
0.2 in	15 lb-in	0.18 in

4 Connection / Raccordements / Anschluss / Kobling

4.3 EVlink Smart Wallbox



4.3 EVlink Parking



5 Commissioning / Mise en service / Inbetriebnahme / Idriftsetting

5.1 Check Power Supply / Vérification de l'alimentation / Überprüfung der Stromversorgung / Sjekk strømtilførselen

⚠ ⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / FARE

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

Wear suitable personal protective equipment (PPE) and comply with the safety procedures.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

Portez un équipement de protection individuelle (EPI) adapté et respectez les procédures de sécurité.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

Tragen Sie eine geeignete persönliche Schutzausrüstung (PPE) und befolgen Sie die Sicherheitsvorkehrungen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE

Bruk egnet personlig verneutstyr (PVU), og følg sikkerhetsprosedyrene.

Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det medføre dødsfall eller alvorlig personskade.

PLEASE NOTE: / REMARQUE : / BITTE BEACHTEN: / MERK:

en Please refer to the user guide for further information:
http://download.schneider-electric.com/files?p_Doc_Ref=EV_MODEM
 or scan the QR code below.

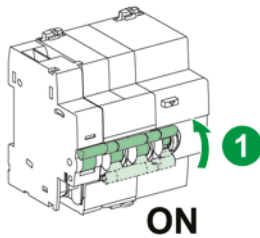
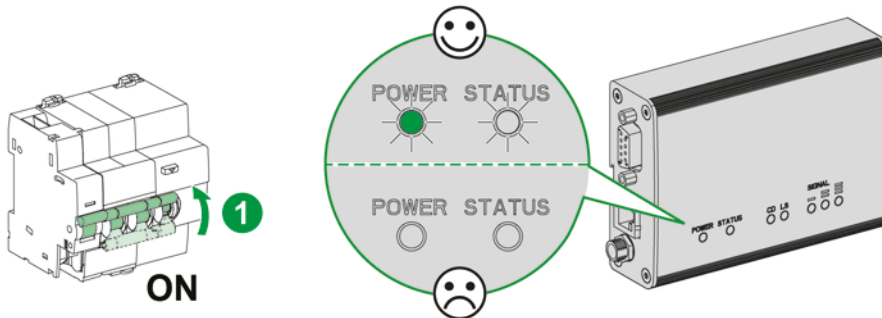
fr Veuillez consulter le guide de l'utilisateur pour plus d'informations :
http://download.schneider-electric.com/files?p_Doc_Ref=EV_MODEM
 ou en flashant le QR code ci-dessous.

de Nähere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch unter:
http://download.schneider-electric.com/files?p_Doc_Ref=EV_MODEM
 oder durch Scannen des unteren QR-Codes verfügbar.

no Se brukerveiledningen for ytterligere informasjon:
http://download.schneider-electric.com/files?p_Doc_Ref=EV_MODEM
 eller ved å flashe QR code under.

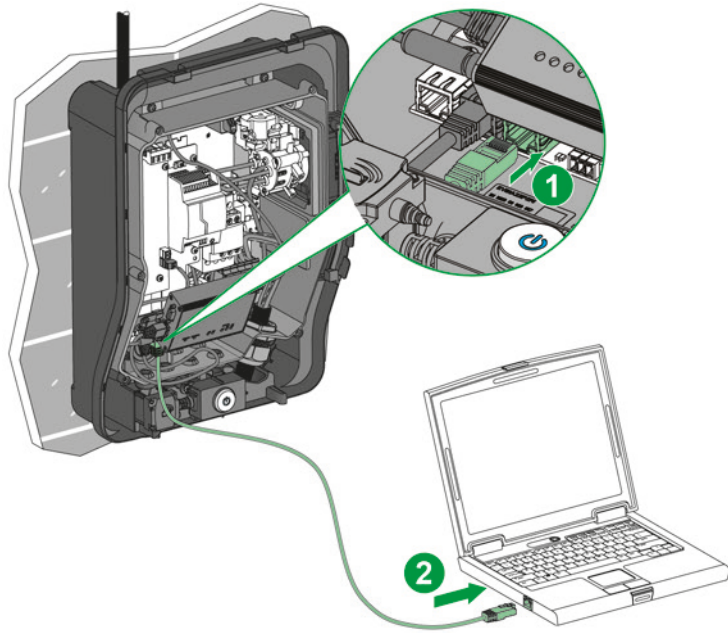


Commissioning guide.

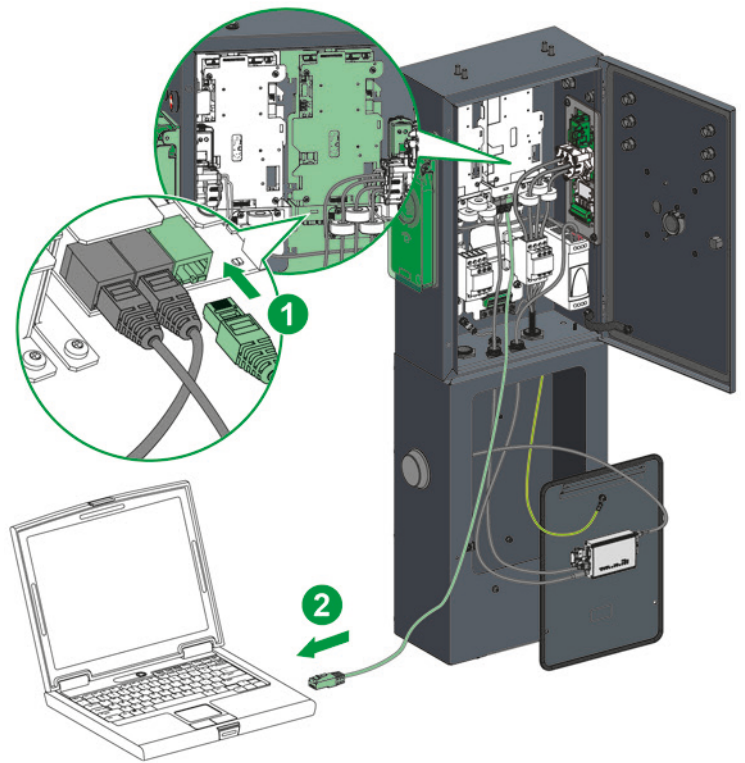


5 Commissioning / Mise en service / Inbetriebnahme / Idriftsetting

5.2 EVlink Smart Wallbox



5.2 EVlink Parking



5.3 Modem commissioning / Mise en service du modem / Inbetriebnahme des Modems / Idriftsetting av modem

en Step Action

1	Check that your PC is connected by Ethernet cable to the charging station and that the latter is powered up.
2	Open the network properties menu on your PC.
3	Click "Connect to local network".
4	Click "Properties".
5	Open the properties of the Internet version 4 protocol (TCP/IP v4).
6	<p>- Case 1 Network without DHCP: Set the static IP address properties as follows (note the settings before modifying so as to be able to return afterwards to the initial configuration):</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ IP address: 192.168.0.x (where x is a number between 241 and 249) ■ Subnet mask: 255.255.255.0 ■ No default gateway ■ No DNS server ■ No proxy <p>- Case 2 Network with DHCP: ■ Select "Obtain an IP Address Automatically" the DHCP server will assign IP address automatically to your computer</p>

fr Étape Action

1	Vérifiez que votre ordinateur est connecté par câble Ethernet à la borne de charge et que celle-ci est sous tension
2	Ouvrez le menu des propriétés du réseau sur votre ordinateur.
3	Cliquez sur "Connexion au réseau local".
4	Cliquez sur "Propriétés".
5	Ouvrez la fenêtre des propriétés du protocole Internet version 4 (TCP/IP v4).
6	<p>- Cas 1 - Réseau sans DHCP : Définissez les propriétés de l'adresse IP statique comme suit (notez les paramètres avant de les modifier afin de pouvoir retourner ultérieurement à la configuration initiale) :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Adresse IP : 192.168.0.x (où x est un nombre compris entre 241 et 249) ■ Masque de sous-réseau : 255.255.255.0 ■ Pas de passerelle par défaut ■ Pas de serveur DNS ■ Pas de proxy <p>- Cas 2 - Réseau avec DHCP : ■ Sélectionnez "Obtenir une adresse IP automatiquement". Le serveur DHCP assignera automatiquement une adresse IP à votre ordinateur.</p>

de Schritt Maßnahme

1	Prüfen Sie, dass Ihr PC über ein Ethernet-Kabel an die Ladestation angeschlossen und die Ladestation eingeschaltet ist.
2	Öffnen Sie das Menü Netzwerkeigenschaften auf Ihrem PC.
3	Klicken Sie auf „Mit lokalem Netzwerk verbinden“.
4	Klicken Sie auf „Eigenschaften“.
5	Öffnen Sie die Eigenschaften des Internetprotokolls Version 4 (TCP/IP v4).
6	<p>- Fall 1: Netzwerk ohne DHCP: Stellen Sie die Eigenschaften der statischen IP-Adresse wie folgt ein (notieren Sie die Einstellungen vor der Änderung, damit Sie später wieder zur ursprünglichen Konfiguration zurückkehren können):</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ IP-Adresse: 192.168.0.x (wobei x eine Ziffer zwischen 241 und 249 ist) ■ Subnetzmaske: 255.255.255.0 ■ Kein Standard-Gateway ■ Kein DNS-Server ■ Kein Proxy <p>- Fall 2: Netzwerk mit DHCP: ■ Wählen Sie „Automatisch eine IP-Adresse erhalten“ und der DHCP-Server weist Ihrem Computer automatisch eine IP-Adresse zu.</p>

no Trinn Handling

1	Sjekk at PC-en er koblet til ladestasjonen med Ethernet-kabelen og at ladestasjonen er på.
2	Åpne menyen for nettverksegenskaper på PC-en.
3	Klikk på "Koble til lokalt nettverk".
4	Klikk på "Egenskaper".
5	Åpne egenskapene til Internett-protokollen versjon 4 (TCP/IP v4).
6	<p>- Tilfelle 1: nettverk uten DHCP: Definer egenskapene til den statiske IP-adressen nedenfor (noter innstillingene før du endrer dem slik at du kan gå tilbake til den opprinnelige konfigurasjonen):</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ IP-adresse: 192.168.0.x (der x er et tall mellom 241 og 249) ■ Delnettmaske: 255.255.255.0 ■ Ingen standard gateway ■ Ingen DNS-server ■ Ingen proxy <p>- Tilfelle 2: nettverk med DHCP: ■ Velg "Oppnå en IP-adresse automatisk": DHCP-serveren tilordner IP-adressen automatisk til din datamaskin.</p>

5 Commissioning / Mise en service / Inbetriebnahme / Idriftsetting

5.3 Modem commissioning / Mise en service du modem / Inbetriebnahme des Modems / Idriftsetting av modem

1/ Login page: / Page de connexion : / Anmeldeseite: / Påloggingside:

- en** Connection ID
 - Address: 192.168.0.254
 - User: admin
 - Password: EVlink4EV!
- fr** ID de connexion
 - Adresse : 192.168.0.254
 - Utilisateur : admin
 - Mot de passe : EVlink4EV!
- de** Verbindungs-ID
 - Adresse: 192.168.0.254
 - Benutzer: admin
 - Kennwort: EVlink4EV!
- no** Koblings-ID
 - Adresse: 192.168.0.254
 - Bruker: admin
 - Passord: EVlink4EV!



2 / Password change: / Modification du mot de passe : / Änderung des Kennworts: / Passordendring:

- en** For security reason please change the password.
 - In **Administration** tab, select **User Accounts**
 - Select the user account admin**CAUTION: Never delete the account ComChargingStation**
- fr** Pour des raisons de sécurité, veuillez modifier le mot de passe.
 - Dans l'onglet **Administration**, sélectionnez **User Accounts**
 - Sélectionnez le compte utilisateur admin**ATTENTION : Ne supprimez jamais le compte ComChargingStation**
- de** Bitte ändern Sie aus Sicherheitsgründen das Kennwort.
 - Gehen Sie zur Registerkarte **Administration** und wählen Sie **User Accounts**
 - Wählen Sie den Administrator des Benutzerkontos**ATENCIÓN: Löschen Sie niemals das Konto ComChargingStation**
- no** Vennligst bytt passord av sikkerhetsgrunner.
 - Gå til kategorien **Administration**, og velg **User Accounts**
 - Velg brukerkontoen admin**FORSIKTIG: Du må aldri slette kontoen ComChargingStation**

Enabled	Username	Role	Creation Date	Last Login	Password Changed	Options
<input checked="" type="checkbox"/>	admin	administrator	03/08/2018 13:11:53	04/12/2018 08:39:38	04/12/18	
<input checked="" type="checkbox"/>	ComChargingStation	administrator	04/12/2018 08:17:28	04/12/2018 08:18:56	04/12/18	

5 Commissioning / Mise en service / Inbetriebnahme / Idriftsetting

5.3 Modem commissioning / Mise en service du modem / Inbetriebnahme des Modems / Idriftsetting av modem

2 / Password change: / Modification du mot de passe : / Änderung des Kennworts: / Passordendring:

- en** Select **Change Password**
- fr** Sélectionnez **Change Password**
- de** Wählen Sie **Change Password**
- no** Velg **Change Password**

MULTITECH MultiConnect® rCell - Intelligent Cellular Router
MTR-LEU1 Firmware 4.0.5

Home
Save And Restart
Setup
Cellular
Firewall
SMS
Tunnels
Administration
 User Accounts
 Access Configuration
 RADIUS Configuration
 X.509 Certificate
 Remote Management
 Notifications
 Web UI Customization
 Firmware Upgrade
 Save/Restore
 Debug Options
 Support
Status & Logs
Commands
Help

LOCAL USER ACCOUNTS ⓘ

Edit User "admin"

User Details

Enabled

Username*
admin

Role*
administrator

First Name
Last Name

Title
Division

Employee Identification

Change Password

Contact Information

Email
Address
City
State
Country
Postal Code
Work Phone
Mobile Phone

Submit Cancel

- en** Follow the instruction
- fr** Suivez les instructions
- de** Befolgen Sie die Anweisungen
- no** Følg instruksjonene

MULTITECH MultiConnect® rCell - Intelligent Cellular Router
MTR-LEU1 Firmware 4.0.5

Home
Save And Restart
Setup
Cellular
Firewall
SMS
Tunnels
Administration
 User Accounts
 Access Configuration
 RADIUS Configuration
 X.509 Certificate
 Remote Management
 Notifications
 Web UI Customization
 Firmware Upgrade
 Save/Restore
 Debug Options
 Support
Status & Logs
Commands
Help

LOCAL USER ACCOUNTS ⓘ

Change Password

Username: admin
Current password:
|

The user password must meet the complexity requirements and be at least 8 characters and contain three or more different types of characters:

- uppercase alphabetical characters (A through Z)
- lowercase alphabetical characters (a through z)
- numerals (0 through 9)
- special characters

The password must not contain any common dictionary word.

Submit Cancel

5 Commissioning / Mise en service / Inbetriebnahme / Idriftsetting

5.3 Modem commissioning / Mise en service du modem / Inbetriebnahme des Modems / Idriftsetting av modem

3 / APN configuration: / Configuration APN : / APN-Konfiguration: / APN-konfigurasjon:

- en** In Cellular tab select Cellular Configuration
 - APN name
 - Authentication Type (by default PAP-CHAP)
 - Username
 - Password
- fr** Dans l'onglet Cellular, sélectionnez Cellular Configuration
 - Nom de l'APN
 - Type d'authentification (par défaut PAP-CHAP)
 - Nom d'utilisateur
 - Mot de passe
- de** Gehen Sie zur Registerkarte Cellular Wählen Sie Cellular Configuration
 - APN-Name
 - Authentifizierungstyp (Standard: PAP-CHAP)
 - Benutzername
 - Kennwort
- no** Gå til kategorien Cellular, og velg Cellular Configuration
 - APN-navn
 - Autentifiseringstype (som standard PAP-CHAP)
 - Brukernavn
 - Passord

MULTITECH MultiConnect® rCell - Intelligent Cellular Router
MTR-LEU1 Firmware 4.0.5

Home
Save And Restart
Setup
Cellular
Cellular Configuration
Wake Up On Call
Telnet Radio Access
Radio Status
Firewall
SMS
Tunnels
Administration
Status & Logs
Commands
Help

CELLULAR CONFIGURATION

General Configuration

Enabled Mode: PPP
Connect Timeout: 90 Dial-On-Demand
Dialing Max Retries: 0

Modem Configuration

Dial Number: *99**1# Init String 1: AT+CSQ
Connect String: CONNECT Init String 2:
Dial Prefix: ATDT Init String 3:
SIM Pin: Init String 4:
APN

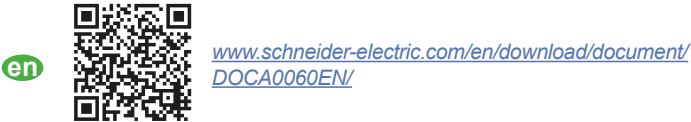
Authentication

Authentication Type: PAP-CHAP Username: Password:

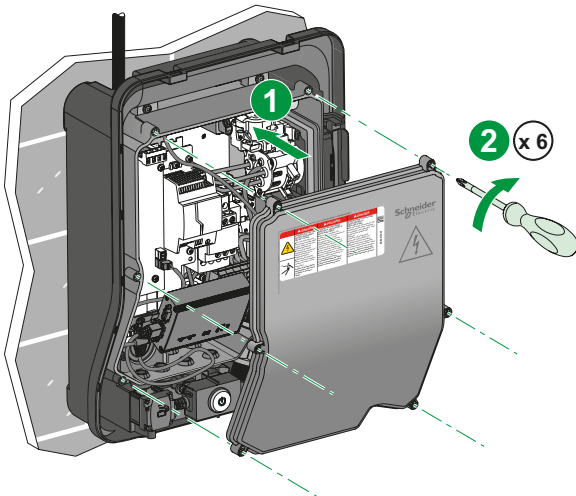
ICMP/TCP Check

Enabled Hostname:
Interval (seconds): 60 ICMP Count:

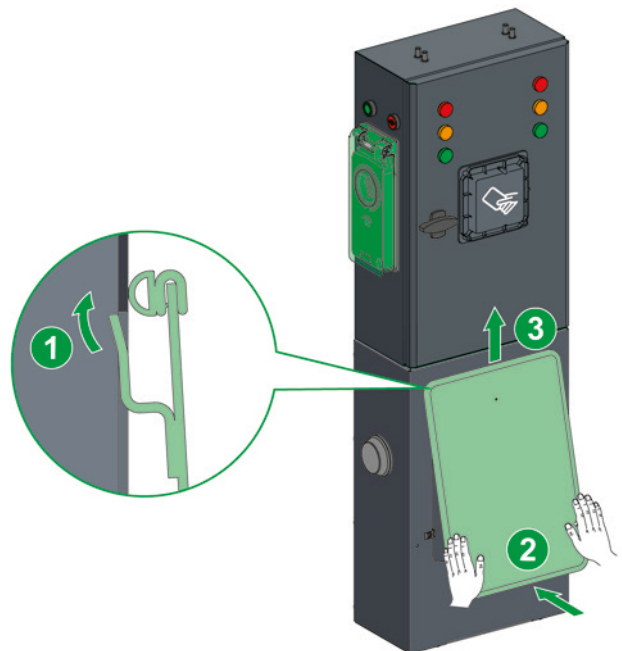
5.4 Charger Commissioning / Mise en service du chargeur / Inbetriebnahme der Ladestation / Idriftsetting av lader



5.5 EVlink Smart Wallbox

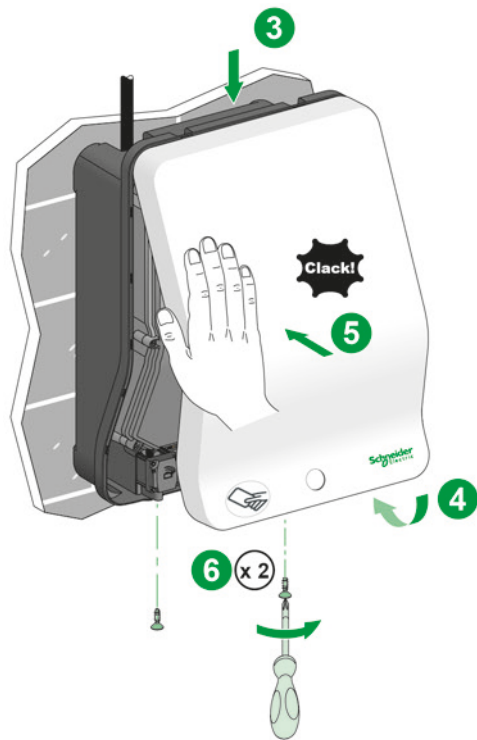


5.5 EVlink Parking

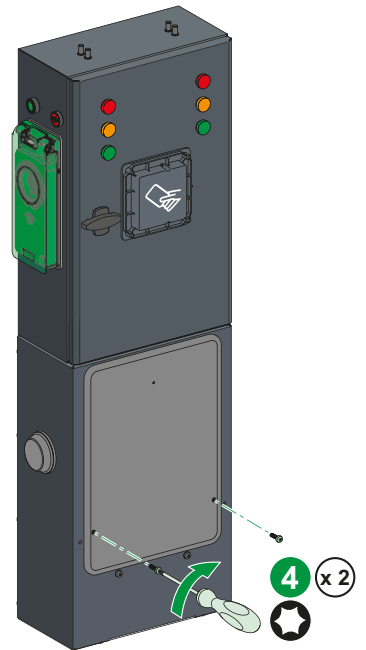


5 Commissioning / Mise en service / Inbetriebnahme / Idriftsetting

5.5 EVlink Smart Wallbox



5.5 EVlink Parking



6 EU Declaration of Conformity / EU Déclaration de conformité / EU-Konformitätserklärung / EU-samsvarserklæring /

en Hereby, Schneider Electric Industries SAS, declares that the modem EVP2MM used in EVlink offer is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU.

Frequency bands in which the radio equipment operates:

- 2G operating frequency: 900 / 1800 MHz
- 3G operating frequency: 850 / 900 / 2100 MHz
- 4G operating frequency: 800 / 1800 / 2600 MHz

The EU declaration of conformity for EVlink - EVP2MM device can be downloaded on www.schneider-electric.com/doc:

- EV18042401: EU declaration of conformity for EVlink - EVP2MM devices.

de Hiermit erklärt Schneider Electric Industries SAS, dass das Modem EVP2MM zur Verwendung mit EVlink die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen erfüllt.

Frequenzbänder, in denen die Funkanlage betrieben wird:

- 2G Betriebsfrequenz: 900/1800 MHz
- 3G Betriebsfrequenz: 850/900/2100 MHz
- 4G Betriebsfrequenz: 800/1800/2600 MHz

Die EU-Konformitätserklärung für das Gerät EVlink - EVP2MM können Sie auf www.schneider-electric.com/doc herunterladen:

- EV18042401: EU-Konformitätserklärung für EVlink - EVP2MM Geräte.

fr Schneider Electric Industries SAS déclare, par la présente, que le modem EVP2MM utilisé dans l'offre EVlink est en totale conformité avec les exigences essentielles et autres dispositions correspondantes de la Directive RED 2014/53/EU.

Bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radio :

- Fréquence de fonctionnement 2G : 900 / 1800 MHz
- Fréquence de fonctionnement 3G : 850 / 900 / 2100 MHz
- Fréquence de fonctionnement 4G : 800 / 1800 / 2600 MHz

La déclaration de conformité EU de l'appareil EVlink - EVP2MM peut être téléchargée sur www.schneider-electric.com/doc :

- EV18042401 : Déclaration de conformité EU pour les appareils EVlink - EVP2MM.

no Schneider Electric Industries SAS erklærer herved at modemet tEVP2MM som brukes i Evlink-tilbudet, oppfyller hovedkravene og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU (radiodirektivet).

Frekvensbånd der radioutstyret virker:

- 2G driftsfrekvens: 900 / 1800 MHz
- 3G driftsfrekvens: 850 / 900 / 2100 MHz
- 4G driftsfrekvens: 800 / 1800 / 2600 MHz

EU-samsvarserklæringen for EVlink-EVP2MM-enheten kan lastes ned fra www.schneider-electric.com/doc:

- EV18042401: EU-samsvarserklæring for EVlink-EVP2MM-enheter.